

**Spécial Commerce local**



La vie commerciale bat son plein en cette fin novembre. Si les Automnales ont donné le départ d'une période propice aux achats de Noël, ce mois est aussi marqué par des changements et des nouveautés au sein des commerces locaux. Il est encore celui des premières décorations sur les vitrines et du lancement de bonnes idées... comme ce jeu-concours de selfies ouvert à tous et organisé par l'association L'Etampoise. / PAGE 5

**Défense du cadre de vie**

L'Association de Défense de la Santé et de l'Environnement de Saint-Escobille lance un nouvel appel à la mobilisation pour empêcher la réalisation d'un centre d'enfouissement de déchets ultimes. Une méga décharge contre laquelle Etampes s'oppose fermement. / PAGE 4

# Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

**Service public de proximité**

## A chaque âge et dans tous les quartiers, le BIJ vous rend service



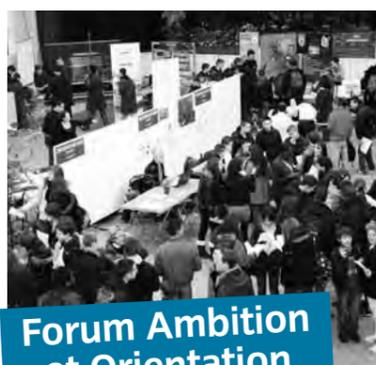
**À LIRE PAGES 2 ET 3**

**Le Bureau Information Jeunesse (BIJ) fête ses 10 ans en doublant sa capacité d'accueil.**

Une décennie après sa création officielle en présence du ministre des Sports, de la Jeunesse et de la Vie associative de l'époque, le BIJ s'apprête à fêter son anniversaire. Avec l'inauguration de ses nouveaux locaux du 9, rue Sainte-Croix prévue ce mardi, ce n'est pas simplement à une fête à laquelle sont conviés les invités. C'est au départ d'une nouvelle aventure. Car si le BIJ s'agrandit aujourd'hui, c'est en raison d'une notoriété croissante et d'une montée en charge de ses projets pour l'avenir. Et pas seulement auprès des jeunes de 16 à 25 ans. Au fil des ans, le BIJ s'est en effet ouvert à toutes les générations. Il a su travailler "Hors les murs", dans les maisons de quartier, au sein des établissements scolaires... L'antenne numérique Zarafa qui a vu le jour en 2011 en est un des témoignages. Résultat : le BIJ est devenu un acteur incontournable de la vie locale, présent dans chaque quartier. Sa fréquentation qui a triplé en 10 ans illustre cette reconnaissance qui lui est témoignée. Apprécié pour son fameux "Coup de Pouce", le BIJ est aussi reconnu pour la diversité et la qualité de ses conseils, services et animations. Sa force, la structure la tire d'un réseau de partenaires efficaces qu'elle sait mobiliser autour de grands rendez-vous comme pour des interventions plus personnalisées. Le BIJ d'Etampes est actuellement le seul du département de l'Essonne. Il risque fort de l'être encore longtemps...



**Antenne Zarafa**



**Forum Ambition et Orientation**



**Permanence au lycée Nelson Mendela**



Retrouvez toute l'actualité étampoise sur votre mobile.

**Sports / PAGE 7**

Samedi 15 novembre, les féminines du FCE étaient à l'honneur à l'Espace sportif Jo-Bouillon lors de la cérémonie de remise du label « école de foot féminin » décerné par la FFF.



**Sortir / PAGE 8**

Les Automnales vous ont donné envie de faire de la danse Country ? Cela tombe bien, l'association Fusion Rythm'n Dance organise un stage samedi 29 novembre.

**LA météo DE VOTRE Week-end**

7°/17°



Samedi 22 novembre  
St<sup>e</sup> Cécile

9°/17°



Dimanche 23 novembre  
St Clément

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

**Fatim M'Boh, 24 ans**

« J'ai bénéficié de 2 Coups de pouce. Le 1<sup>er</sup>, pour un stage de 2 mois en 2013 au Canada en marketing. Le 2<sup>e</sup>, à l'été 2014, à New York dans une entreprise de design pour du marketing et des achats. Ces 2 expériences m'ont permis de décrocher un poste en alternance pour mon Master "Achats internationaux et distribution de biens et services" dans une filiale d'Orange, avec la faculté de Paris-Est Créteil. »

**Stan Bordier, 24 ans**

« On m'a aidé à faire mon CV et ma lettre de motivation lorsque je me suis présenté. Je n'ai pas d'ordinateur chez moi. J'ai pu avoir accès à des outils adaptés. Et mieux que ça, le BIJ m'a trouvé un entretien pour travailler dans la grande distribution à Etampes. J'ai réussi à trouver un CDI. Lorsque j'ai terminé ma période d'essai, j'ai donné de mes nouvelles et j'ai remercié Nathalie qui m'avait bien aidé. »

## Un BIJ unique devenu incontournable

**10 ans après sa labellisation officielle, le BIJ a bien grandi. De sa naissance à aujourd'hui, la structure a su s'adapter, évoluer, pour mieux tenir compte des besoins et attentes de ses usagers. Qui sont d'ailleurs, d'année en année, toujours aussi fidèles et surtout plus nombreux. Cette fréquentation en constante hausse est d'ailleurs le meilleur marqueur de la réussite de ce service public municipal et de la confiance qui lui est témoignée. Tout le monde à Etampes connaît le BIJ et ce qu'il peut apporter. Retour sur une belle aventure qui est loin de s'achever. Avec ses nouveaux locaux, le BIJ se donne les moyens de réaliser de nouveaux projets.**



**2004**  
A l'origine de la création du BIJ, le maire avait invité le ministre J.-F. Lamour (ancien champion olympique au Sabre), à venir signer la convention de labellisation du BIJ, le 1<sup>er</sup> octobre 2004.

**NOUVELLES MISSIONS, NOUVEAUX SERVICES, RÉORGANISATION DES SITES D'ACCUEIL.** En 2004, à l'initiative du maire, la politique jeunesse de la Ville connaît une évolution sans précédent. Le Point Information Jeunesse (PIJ) est transformé en Bureau Information Jeunesse (BIJ) qui deviendra rapidement un interlocuteur essentiel auprès des jeunes étampois. « Alors que le PIJ assurait les volets animations et informations. Désormais, la mission du BIJ sera axée sur l'information pour les jeunes sous toutes ses formes car la commune avait compris qu'il s'agissait d'un enjeu déterminant », se remémore la directrice, Laetitia Casali. « Nous appartenons au réseau national information jeunesse qui regroupe 1500 structures en France, 27 en Essonne dont 26 PIJ et un seul BIJ, celui d'Etampes. »

### Une ouverture sur la Ville et qui touche toutes les générations

« Le BIJ se déplace au plus près des jeunes, dans toutes les structures pour apporter des informations et conduire des actions. Par exemple, nous intervenons régulièrement dans les établissements scolaires. Ces 10 dernières années, nous avons beaucoup développé ce lien essentiel avec les éta-

blissements scolaires des 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés. Et il faut rappeler qu'il y a également des permanences chaque semaine dans tous les collèges et lycées de la Ville, y compris à l'Institution Jeanne-d'Arc. » Parallèlement, Etampes fait partie des 1<sup>res</sup> villes de l'Essonne à détenir le label Espace Public Numérique (EPN) dès 2002. « Pour disposer d'un tel label, il faut mettre à disposition de tous les publics, jeunes et adultes, des accès libres ou accompagnés sur des postes informatiques, lutter contre la fracture numérique en mettant en place notamment des ateliers récurrents, des stages et un suivi personnalisé dispensé par des animateurs multimédias. Ce qui est le cas depuis maintenant 12 ans au 9, rue Sainte-Croix. » C'est avec la volonté de l'équipe municipale qu'en 2011, l'antenne Zarafa était créée dans le quartier de Guinette, avenue des Meuniers. A Saint-Michel, avec l'ouverture de la Maison de quartier Camille-Claudé et de son Pôle du Savoir et de la Connaissance à l'été 2012, le dispositif était renforcé et s'ouvrait encore davantage sur la Ville et tous ses habitants.

### De nouveaux travaux qui doublent la capacité d'accueil

« C'est une vraie mission de service public qui répond à de réels besoins. Ce qui compte, c'est que le public sache que le BIJ est un espace ressource pour tous et de tous les jours ! » D'où l'importance d'avoir poussé les murs au 9, rue Sainte-Croix. Entre août et octobre, les travaux ont permis de doubler la superficie de 60 m<sup>2</sup> à 120 m<sup>2</sup>. Le nouvel espace permet aux agents de recevoir les usagers dans des conditions optimales, notamment en matière de confidentialité. Des toilettes handicapées ont également été installées pour faciliter son accessibilité.

Enfin, un nouvel espace "Connect Minute" permet à chacun de venir chercher une info pratique sur Internet, en se connectant sur l'un des ordinateurs ou en apportant le sien. « Le BIJ évolue et n'a pas fini de grandir », conclut la directrice. « Il y a encore plein de projets à mener ! »



**Mama Sy,**  
maire-adjointe en charge de la Jeunesse, de la Formation, de l'Apprentissage et de la Réussite éducative.

« 10 ans ! 10 ans que cette structure qu'est le BIJ réunit la jeunesse étampoise autour d'un projet commun : celui de la réussite. Aussi adapté pour les jeunes que pour les adultes, les différentes équipes du BIJ ne comptent plus les sourires, les projets et les réussites. Chaque jour, vous êtes toujours plus nombreux à venir rencontrer nos agents qui œuvrent avec toujours plus d'implication pour répondre à vos besoins. C'est auprès de l'équipe BIJ que des milliers d'Etampois sont venus demander conseils et obtenir un soutien ces dix années. Cette même équipe a aussi œuvré à la sensibilisation des jeunes et des adultes sur des problématiques qui nous concernent tous. Comme le veut monsieur le maire, les Etampois doivent être au cœur de toutes les politiques, de toutes les actions. Pas moins de 5 agents sont chargés du soutien de projet, de l'accessibilité multimédia ou du suivi de parcours individuel. Le BIJ c'est aussi 667 Coups de pouce effectués, plus de 9 000 visites. C'est donc une grande fierté de voir le travail accompli en 10 ans. Parce que notre ambition est plus grande afin que les réussites soient plus nombreuses, l'extension de la structure BIJ est apparue comme une nécessité. Je finirai par souhaiter mes vœux de réussite à tous les projets qui sont nés et naîtront au BIJ. »

### Le saviez-vous ? Le BIJ d'Etampes premier sur bien des points

**LE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2004**, le ministre de la Jeunesse, des Sports et de la Vie associative, Jean-François Lamour était à Etampes pour inaugurer l'Espace sportif Jo-Bouillon et signer la convention de labellisation du Bureau Information Jeunesse (BIJ). « C'est l'unique structure jeunesse en France dont la convention a été signée en personne par un ministre. Le BIJ de la Ville d'Etampes est également le seul du département », rappelle avec fierté Laetitia Casali, la directrice.

## Adieu Kilos!

Experte en Grignotage

Experte en Nutrition

Je prends Rendez-vous !

- Plan diététique personnalisé
- Suivi hebdomadaire gratuit par diététicienne diplômée
- Compléments alimentaires à base de plantes

NATUR HOUSE

01 64 56 91 64 - 16 Rue Aristide Briand, 91150 ETAMPES

### C'est à l'Actu

#### Un forum spécial accidents domestiques

**SI VOUS VOUS RETROUVEZ UN JOUR AUX URGENCES**, il y a de fortes chances que ce soit à cause d'un accident de la vie courante (chute, incendie, électrocution...). Il s'agit en effet de la 1<sup>re</sup> cause d'accidents en France, et cela méritait bien un forum sur la question. « Depuis septembre, le BIJ et l'association Prévention Maïf proposent une action d'éducation aux risques domestiques à destination d'un large public », relate la directrice de la structure. Après une exposition itinérante « Prudent contre les accidents » qui a été vue par 40 classes et plus de 1 000 élèves, place au **salon Prévention Accidents du 25 au 28 novembre à la salle des fêtes**. Chaque journée sera marquée par un thème et s'adressera à un public différent : les bons réflexes mardi 25 novembre pour les élèves de 5<sup>e</sup> du collège de Guinette ; **matinée senior en accès libre mercredi 26 novembre, de 9 h à 12 h** ; journée « **connaître et prévenir les accidents** » jeudi 27 novembre pour les CE2, CM1, CM2 des écoles partenaires et enfin, le spectacle « Bobo, doudou » à destination des grandes sections maternelles et CP pour le vendredi 28 novembre.

**Odile Clément, 52 ans**

« Cela fait près de 10 ans que je viens au BIJ. Ils ont été merveilleux en m'accompagnant dans des démarches administratives, notamment pour aider mes enfants. Grâce à eux, une de mes filles qui rencontrait quelques difficultés, a pu participer à une mission humanitaire en Afrique. Ce voyage l'a transformée. Elle est désormais éducatrice et aide à son tour des jeunes. Le BIJ est pour moi une belle histoire de confiance et d'efficacité. »

**Lies Belkhattab, 22 ans**

« Le BIJ m'a apporté beaucoup d'aides pour faire des CV, des lettres de motivation... Récemment, j'ai réussi à obtenir une aide financière pour préparer mon BAFA (NDLR : Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur). Je me souviens de la première fois où je suis entré au BIJ. Sans attendre, ils m'ont pris en charge pour répondre à mes questions. Ils s'occupent bien des jeunes. Ils sont efficaces et rapides. Le BIJ, s'il n'existait pas, il faudrait l'inventer ! »

**Sylvain Vigneron, 82 ans**

« Il n'y a pas que les jeunes qui peuvent profiter des services du BIJ ! Même si un ami m'a charrié en sachant que j'y allais... J'ai suivi un premier stage informatique en 2010. Puis un autre cette année. J'ai particulièrement apprécié l'accueil, la patience et la compétence des animateurs multimédia. Ce que j'ai appris me sert encore dans la vie de tous les jours. Je pense que j'y retournerai pour un autre stage car je n'ai jamais été déçu. Bien au contraire. »

## Une structure ouverte à tous multi services et ultra pratique

Derrière les 3 lettres du sigle "BIJ", se trouve une équipe de 10 personnes soudée et qualifiée. Si chacun des agents peut accueillir et renseigner le public, ils sont également tous spécialisés dans un domaine précis afin de proposer des actions très diverses et personnalisées. La force du BIJ repose sur un réseau de partenaires tout aussi dynamiques qui permet de mutualiser les moyens et les compétences au service du public. « On avance ensemble, on se complète... », résume la directrice. Et c'est à tous les âges que l'on peut en profiter ! Portraits.

### 1 L'Accueil et l'information (toute l'équipe) :

Comme son nom l'indique le Bureau Information Jeunesse peut fournir tous les renseignements/documentation nécessaires pour l'organisation des études, la vie pratique, les loisirs, l'emploi... « Si tu ne sais pas où tu es, où tu vas, comment tu vas faire, viens nous voir ! », invite l'équipe. Que ce soit dans ses locaux place de l'Hôtel-de-Ville, à l'antenne Zarafa (avenue des Meuniers) ou dans les nombreuses permanences (établissements scolaires, Maisons de quartier, MFR...), les différents agents apportent une information riche, variée, actualisée au public de la ville et des alentours.

### 2 La prévention avec Dominique :

Sensibiliser le plus large public sur des problématiques d'actualité est une des missions du BIJ. Cela passe par des expositions, des interventions dans les classes, des animations, ou bien encore l'organisation de salons comme celui consacré aux accidents domestiques. « C'est dans nos fonctions d'intervenir sur des sujets de société. Ou de répondre à une demande d'un organisme. C'est la raison pour laquelle nous mettons en place des actions sur des thématiques particulières et qui touchent à des préoccupations concrètes et immédiates comme la sécurité routière, la prévention Sida, les dérives d'Internet... »



### 3 Accompagnement des jeunes à la recherche de jobs avec Nathalie :

« Qu'il s'agisse de jeunes à la recherche d'un emploi saisonnier, d'un stage, d'une alternance, nous proposons une action complémentaire à celles des acteurs locaux du développement économique », assure Nathalie. Simulation d'entretien d'embauche, mise en relation avec les employeurs, ateliers pour élaborer des lettres de motivation, des CV ou pour se familiariser avec Internet sont autant de services développés par la structure. « En partenariat avec les acteurs de ce secteur (Mission Locale, Pôle emploi, MDS, CIO...), nous organisons également des forums sur l'emploi, les formations, l'orientation... »

### 4 Formation avec Eric :

« Avec le Tremplin Formation Jeunes (TFJ), nous accompagnons les jeunes de 17 à 25 ans qui souhaitent devenir animateurs. Nous avons ainsi mis en place une formation complète pour le BAFA. D'ailleurs, la réunion d'information collective sur le sujet se tiendra mercredi 26 novembre, de 15 h à 18 h, à la Maison des associations. On peut encore s'y inscrire jusqu'au 25 novem-

bre. Il y a aussi la possibilité de passer une formation PSC1 pour le secourisme, 3 fois dans l'année. »

### 5 Soutien de projets avec Véronique et Laura :

« Nous accompagnons différents types de projets individuels et collectifs dans tous les domaines (études, formation, mobilité, jobs, création d'association...), notamment dans la recherche de financement. A noter que nous sommes référents Relais Eurodesk pour faciliter la mobilité des jeunes en Europe ou à l'international. Enfin, nous organisons dans l'année de nombreuses actions collectives, comme le forum sur les métiers de l'économie sociale et solidaire le 16 décembre prochain à la salle des fêtes. »

### 6 Accessibilité au multimédia avec Denis et Guilen :

« Seul ou en groupe, tout le monde peut venir au BIJ ou à l'Antenne Zarafa pour parfaire ses connaissances en informatique. Nous avons mis en place des ateliers créatifs multimédia, un club senior, des ateliers thématiques... Nous pouvons également aider pour valoriser des projets avec des créations de blogs, d'affiche, de montage vidéo ou photo... Par ailleurs, nous sommes sollicités par les établissements scolaires pour sensibiliser sur les avantages et les inconvénients des nouveaux usages. »

### 7 Suivi du parcours individuel avec Bouchra :

« En tant qu'éducatrice spécialisée, j'effectue une analyse sociale et un suivi individualisé. J'essaie de comprendre la situation du jeune dans sa globalité : vie familiale, sociale, scolaire... Je m'occupe aussi des stages de révision scolaire à chaque vacances (sauf fête de fin d'année), du dispositif "Culture du Cœur" pour rendre accessible la culture à tous. Depuis peu, il y a aussi le dispositif Appui sur Mesure : on accueille des jeunes exclus des établissements scolaires pour leur proposer une alternative sur mesure co-construite avec les équipes éducatives. »

### 8 L'éveil à la citoyenneté avec Coralie :

« A travers les Conseillers Municipaux Jeunes, créés en 1996, nous contribuons à la mise en place d'actions, à l'incitation à l'engagement de projets répondant aux attentes et aux demandes des jeunes Etampois (CM2 et 6<sup>e</sup>). Cette année avec Eric, nous avons différentes pistes de réflexion qui ont été soumises par les jeunes : propreté de la Ville, protection de la nature, aide auprès des Aînés, plus d'espace dédié à la convivialité. »

## Spécial anniversaire du BIJ



2014

## Le BIJ en chiffre

LES EFFECTIFS du BIJ ont doublé en 10 ans.

Entre 2004 et 2014, la structure municipale a vu sa fréquentation multipliée par 3.

« Nous sommes montés en puissance. L'année de la labellisation, nous avons recensé 3 000 visites. Cette année, de janvier à octobre, nous avons déjà reçu plus de 9 000 personnes dans nos locaux. Au total cette année, 20 000 personnes ont participé à des activités en lien avec le BIJ. C'est un record », indique Laetitia Casali.

En 10 ans, plus 163 500 personnes se sont inscrites une ou plusieurs fois dans l'année, aux opérations conduites par le BIJ.

## Plus de 600 Coups de pouce depuis 2000



DISPOSITIF PHARE CRÉÉ EN 2000, le "Coup de Pouce" s'adresse aux jeunes d'Etampes, âgés de 12 à 25 ans. Il permet de soutenir financièrement leurs projets, principalement liés à des parcours d'études ou de formation. Plus de 667 projets de jeunes ont été aidés depuis 2000. « La première année, une dizaine d'aides avait été attribuées », rappelle une des animatrice de la structure. « Désormais, 60 à 70 projets sont défendus devant le jury chaque année. » Lundi 24 novembre, le dernier jury Coup de Pouce de l'année 2014 se tiendra à l'Hôtel-de-Ville. 7 jeunes viendront présenter leurs projets pour obtenir une aide financière afin d'effectuer un séjour d'étude à Pékin, de payer les formations BAFA, des cours par correspondance avec le CNED, un apprentissage Bac Pro Gestion et Administration, une Ecole de danse à Paris ou encore financer la préparation aux concours de Sciences Po.

## Lion's Club : 16 500 € de dons aux associations

« Ce chèque de 16 500 € que nous allons remettre à 10 associations est le fruit de notre travail durant toute l'année », expliquait le président, Laurent Hesse, vendredi 14 novembre à la salle des fêtes de Brières-les-Scellés. « Notre section existe depuis 54 ans. Les milliers d'heures de bénévolat ont permis de récolter plus de 700 000 € de dons. » Cette année, l'argent récolté ira intégralement à 10 associations caritatives, dont de nombreuses sont implantées à Etampes : la Croix-Rouge, Imagine For Margo, l'association Kara, les Camions de l'espoir, Handicapés et Valides Ensemble, Vacances Plein Air, ADOT 91, le Secours Catholique, Enfants et Santé d'Ile-de-France et l'association Perce-Neige.



## Saint-Escobille : le combat continue contre le projet de méga décharge

**11 ANS !** Cela fait maintenant plus d'une décennie que les opposants au projet de centre de stockage de déchets ultimes de Saint-Escobille font tout pour empêcher la réalisation de cette méga-décharge. Implanté en pleine Beauce, le site prévoit l'enfouissement de 150 000 t de déchets par an sur 10 ans. Au grand dam des habitants et des communes alentours qui redoutent les odeurs, les camions, la pollution des sols et de la nappe phréatique. Dans ce combat, que conduisent les villages de Mérobert, Saint-Escobille et la Chambre interdépartementale d'Agriculture Ile-de-France, Etampes est aussi en première ligne. A plusieurs reprises, en Conseil municipal, des motions ont été prises pour dénoncer les effets de ce projet. Depuis mars 2009 en effet, date à laquelle un arrêté préfectoral a reconnu d'intérêt général ce centre de stockage, une âpre bataille juridique s'est engagée.

### L'heure est grave. L'appel à la mobilisation

En 2011, le Tribunal administratif de Versailles refusait la demande en annulation de l'association de Défense de la Santé et de l'Environnement (ADSE). Un jugement lui aussi annulé en appel par la Cour administrative, le 21 novembre 2013. C'est cette décision qui est contestée aujourd'hui à son tour par l'opérateur privé (SITA-SUEZ) qui a obtenu la possibilité de se pourvoir en cassation par le Conseil d'Etat ! Résultat, une nouvelle procédure... et des frais supplémentaires attendent l'ADSE et ses soutiens. Pour financer ces démarches juridiques pour s'opposer à l'installation de cette décharge, une campagne d'adhésion et de soutien a été lancée. **Tout le monde est appelé à participer à la mobilisation. Pour toute demande : adse-saintescobille@neuf.fr ou le 01 69 95 31 31.**

## « Le Pays d'Etampes et la Grande Guerre » fait salle comble

LE PRÉSIDENT D'ETAMPES-HISTOIRE, Jean-Pierre Durand, avait le sourire au moment d'entamer son discours à la salle des fêtes, samedi 15 novembre. « Merci d'être venus aussi nombreux à cette inauguration pour découvrir un travail de 2 années avec l'association Collection-Passion et Trans Etampes Express 91. L'objectif était de raconter le plus fidèlement possible comment les habitants de notre région avaient vécu cette période. Nous avons voulu que cette exposition soit accessible aux jeunes générations pour assurer la transmission de la mémoire. » Jean-Claude Tokar, maire-adjoint en charge de la culture, a tenu à saluer « la qualité de l'exposition et la collaboration des 3 associations qui est un très bel exemple de réussite d'un travail en commun ». Jusqu'au dimanche 23 novembre à la salle des fêtes.



## Pôle emploi : le ministre du Travail saisi

**UNE RÉORGANISATION QUI N'A PAS DE SENS.** Tel est en substance le message que vient d'adresser Franck Marlin à François Rebsamen. En cause, la décision prise d'orienter un nombre important de personnes inscrites au Pôle emploi de Corbeil-Essonnes vers le site d'Etampes. « Ce choix, pris encore une fois sans concertation ni consultation des élus, méconnaît totalement les réalités quotidiennes. Les personnes concernées devraient ainsi utiliser la ligne D du RER pour rejoindre Brétigny-sur-Orge, puis la ligne C pour redescendre dans le sud du département, soit un trajet simple de plus d'une heure et demie. De surcroît, cette réorganisation n'est organisée d'aucun renfort en termes d'effectifs », réagit Franck Marlin. La charge de travail trop importante assumée par l'agence de Corbeil provient entre autres de la fermeture du Point relais de La Ferté-Alais en 2011 que le maire avait déjà dénoncé.

Une seule adresse :

# Fenêtrier R.C.M.

Une équipe de professionnels,  
un savoir-faire, une qualité unique

d'existence  
**15 ans**  
d'expérience

**15% de remise**  
jusqu'au  
**31 décembre**



**NOUVEAU !**  
Profitez des 30%  
de crédit  
d'impôt

Sans engagement de votre part :

étude gratuite et personnalisée pour tous travaux de remplacement de vos fenêtres, volets, stores, clôtures, vérandas, sas d'entrée, portes d'entrée, portes de garage, portails, garde-corps, motorisation.

N'hésitez plus,  
contactez-nous ! 40, rue Paul-Doumer • 91150 ETAMPES  
rcometampes@hotmail.fr  
Tél. : 01 69 78 08 12 • Fax : 01 69 78 08 07

À partir de **389€/MOIS**<sup>(1)</sup>  
LOA sur 60 mois

SANS APPORT  
SANS CONDITION

**OPEL ZAFIRA TOURER DIESEL**

**LA FAMILLE GRANDIT.  
LE CONFORT AUSSI.**

- 7 places de série
- Volant cuir multifonction
- Climatisation
- Régulateur-Limiteur de vitesse

opel.fr Wir leben Autos.

**Baudrey Automobiles**  
Sur le bord de la RN 20 - 91150 ÉTAMPES  
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59



Location avec Option d'Achat sur 60 mois. Soit 60 loyers de 388,97 €. Montant total dû en cas d'acquisition: 29 483,70 €. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

Wir leben Autos : Nous vivons l'Automobile. (1) LOA 75 000 km maximum. Exemple pour un Opel ZAFIRA TOURER Edition 1.6 CDTI 120 ch au prix de 24 100 €, remise de 3 500 € déduite. Tarif au 16/06/2014. 60 loyers de 388,97 € (1<sup>er</sup> loyer exigé à la livraison), option d'achat finale : à 145,20 € au rachat du véhicule selon les conditions du contrat de location avec votre Concessionnaire. Montant total dû en cas d'acquisition : 29 483,70 €. Assurance facultative Dérivé Incendie/Hongrie/Hollande à partir de 21,10 €/mois en sus des loyers, soit montant total dû de l'assurance : 1 444 €. Dfhe réservée aux particuliers valable pour l'achat d'un ZAFIRA TOURER neuf, commandé avant le 31/12/14 auprès des concessionnaires Opel de France métropolitaine participants / Intermédiaires de crédit pour Opel Financial Services. Sous réserve d'acceptation du dossier par Opel Financial Services, nom commercial de GMAC Banque, SA au capital de 8 194 186 €. Siège social : 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Paris 567 068 884 - Immatriculation ORIAS N°10769184 (www.orias.fr) et après expiration du délai légal de rétractation de 14 jours. Modèle présenté : Opel Zafira Tourer Cosmo Park 1.6 CDTI 136 ch avec option au prix conseillé de 31 050 €, avantage client déduit. Soit 60 loyers de 501,14 €. Option d'achat : 7 917,75 €. Montant total dû en cas d'acquisition : 37 968,15 €. Consommateur guinée Zafira Tourer (l/100km) : 4,1/6,8 et CO<sub>2</sub> (g/km) : 109/159.



## Des Automnales sous un temps de saison

Les conditions météorologiques n'ont pas été au rendez-vous. Mais la pluie et le vent n'ont pas empêché le public présent de profiter des animations, de danser au son de l'orchestre Country et d'aller faire des emplettes. Plusieurs commerces du Centre-Ville avaient ouvert les portes de leurs magasins et faisaient profiter de belles remises. « *Je fais du - 30 %. On a eu du monde ce matin et je suis satisfaite des ventes. On a les Automnales dans le cœur ! Depuis 15 ans, j'y participe. C'est très important d'animer le Centre-Ville* », dressait comme bilan Dominique Faure, gérante du magasin Kid-City. Prochain grand moment commercial prévu à l'agenda, celui des fêtes de fin d'année. Et il ne saurait tarder...



## Spécial Commerce de proximité

### Menuiserie Terrasses Création fait son « Show »



UN SHOWROOM DE PRÈS DE 200 M<sup>2</sup> et une gamme de produits élargie, grâce au réseau « La boutique du Menui-

sier ». Voilà le nouveau visage de l'entreprise de Menuiserie Terrasses Création, au 31, avenue des Grenots dans le Parc SudEssor. « *Nous étendons notre savoir-faire avec des tarifs intéressants, tout en maintenant une qualité irréprochable : des fenêtres de différents types en PVC, aluminium, bois, mixte alu et bois associés, des volets battants ou coulissants, des portes d'entrées, de garages, des portails, des garde-corps, des stores, des pergolas à lame orientable qu'on peut ajuster en fonction de l'ensoleillement et fermer s'il pleut... mais également des parquets* », détaille Sébastien Loc-

quet, le gérant qualifié RGE (reconnu garant de l'environnement). « *Ce label permet de proposer des réductions d'impôt. En parallèle, des produits de La Boutique du Menuisier, nous allons poursuivre notre activité traditionnelle d'aménagements extérieurs en bois dans nos ateliers : terrasse suspendue en bois, jardinière, palissade, claustra (séparatif sans briser la vue). Des installations sur mesure sont possibles et une large gamme de bois proposée.* » Dans un futur proche, la société envisage même de recruter un commercial, un secrétaire et un poseur supplémentaire. **Tél. : 01 60 80 07 94.**

### Transfert de la pharmacie de Guinette, le Maire dit NON !

LES ENGAGEMENTS, ÇA SE RESPECTE. Le déménagement de la pharmacie située aux Fleurettes vers le Centre Leclerc était soumis à plusieurs conditions. A des règles de construction d'une part et elles ont été observées. A des accords entre les parties qui devaient conduire à la présence d'un nouveau commerce de proximité en lieu et place de la pharmacie. C'était une exigence du maire. Un repreneur devait être impérativement trouvé et proposé avant tout transfert. Pour l'instant, cet engagement n'a pas été tenu. Le Maire s'oppose donc à ce que la pharmacie rejoigne les bâtiments de l'enseigne de l'hypermarché Les Portes d'Etampes. La qualité de vie des habitants du quartier d'abord !

### Aviva Assurance : de la République à la Libération

LA COMPAGNIE AVIVA ASSURANCES, installée au 92, rue de la République a déménagé au 6, avenue de la Libération, dans les locaux de l'ancienne boutique L'Espace Optique. L'enseigne qui portait autrefois le nom de l'Abeille assurances est implantée dans la Cité royale depuis 1998. « *Nous proposons des assurances aux particuliers (maison, auto, mutuelle, prévoyance... et dépendance), et aux chefs d'entreprises et d'exploitation agricole (mutuelles collectives, risques professionnels, expertises de locaux pour être dans la conformité des contrats...).* »



« *Notre objectif est de bien assurer nos clients pour qu'ils puissent dormir tranquille, sur leurs deux oreilles* », expliquent Christine Degorce et Nicolas Mouchette, les 2 conseillers. « *Nous sommes aussi correspondants de l'Association Française d'Epargne et de Retraite (AFER) pour tout type de placements, mais également de défiscalisation.* » Pour les contacter, prendre rendez-vous, avec Lauranne, chargée de l'accueil clientèle. **Aviva assurances, 6, avenue de la Libération**  
**Tél. : 01 60 80 01 00.**

### Audition 91 : à votre écoute depuis 20 ans



TOUT A COMMENCÉ À L'AUTOMNE 1994. Au 4, rue Paul-Hugo, Geneviève Bouché ouvre alors son enseigne : Audition 91, pour la réalisation d'appareillages auditifs destinés aux adultes comme aux enfants. 20 ans plus tard, les changements sont nombreux : Lise Bouché, sa fille, a repris le flambeau dès 2008 ; une 2<sup>e</sup> audioprothésiste, Elodie Guillemard, et une secrétaire, Anne Le Gall, ont été engagées ; le magasin a connu une réfection complète en 2009. Mais la raison d'être d'Audition 91 est restée intacte : écouter attentivement le patient pour tenir compte de ses besoins. « *Pour célébrer ce 20<sup>e</sup> anniversaire, nous convions le public à des journées portes ouvertes* », invite Lise Bouché. « *Nous proposerons des tests de dépistage auditifs à visée non-médicale, des démonstrations de casque TV et présenterons de nouvelles technologies en matière d'appareils auditifs : connexion bluetooth, rechargeable ou encore compatible avec l'iPhone.* »  
**Portes ouvertes : vendredi 28 novembre de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30, samedi 29 novembre de 9 h à 16 h.**  
**Tél. : 01 69 92 83 19.**

### Concours de selfie pour choisir la plus belle vitrine de Noël

L'INSTALLATION DANS LES RUES COMMUNALES des guirlandes et décorations lumineuses est en cours. Il en est de même chez les commerçants où l'esprit de Noël commence à apparaître sur les vitrines. « *Nous avons confié les décorations de nos devantures au peintre étampois Andy Cassayre. Mais, cette année, nous allons mettre des automates dans nos boutiques, comme dans les grands magasins du boulevard Haussmann à Paris* », annonce Annelise Strasser, la présidente de l'association des commerçants L'Etampoise. Un concours de vitrines est surtout prévu. « *A partir du 9 et jusqu'au 19 décembre, les Etampois, et tous les habitants des communes des environs, sont invités à faire des « selfies » devant les vitrines décorées de leurs choix et à les poster sur le site Facebook de « L'Etampoise ».* Celui qui aura reçu le plus de « Like » permettra à son auteur de gagner 100€ d'achat. » Des récompenses attendent aussi celles et ceux arrivés derrière le gagnant. « *Ce concours concerne les commerces de tous les quartiers de la Ville.* »

### Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

**Q.C.F**  
**CREDITS**

**Nelly Quiniou** et son équipe  
vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcf-credits.fr  
www.qcf-credits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES  
Tél. : **01 69 58 72 50** - Fax. : 01 69 58 72 35

Ouvert du lundi au samedi.  
Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :  
9 h 30 à 13 h et  
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi  
de 9 h 30 à 16 h 30.

**POMPES FUNÈBRES**  
depuis 1929

**Roger Marin**

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES

☎ **01 60 80 02 49**  
www.pompesfunebresmarin.fr

**24 h/24, 7 j/7**

MARBRERIE - FUNÉRARIUM - CRÉMATORIUM  
CONTRAT DE PRÉVOYANCE

### MATERIEL MEDICAL NOTRE-DAME

11, place Notre-Dame **01 60 80 40 40**  
Location, vente, livraison à domicile



Demandez  
votre  
échantillon  
gratuit dans  
notre boutique.

sur toute la gamme  
de protections urinaires  
et TENA hygiène

Enfants, parents, conjoints,  
tout le monde peut être amené à s'occuper d'un proche dépendant.

**Besoin de conseils ? Nous sommes à votre disposition !**

## Une matinée d'info avec les assistants maternels

Les professionnels de la Petite enfance invitent les parents à une matinée d'information samedi 22 novembre de 10 h à 13 h à la salle Saint-Antoine. « Il reste encore des places chez certains assistants maternels d'Etampes et de la CCESE. Ce sera donc une bonne occasion pour les rencontrer », explique Laurence Le Morvan, responsable du RAM Itinérant. « Après une présentation générale, les contacts pourront se faire de manière directe et très simple. »

## horoscope DE LA semaine



**Bélier.** Vous vous sentirez las. Un conseil, reposez-vous !  
**Taureau.** Le besoin de plaire et d'être en pleine forme seront les plus forts.  
**Gémeaux.** Vos amis se feront discrets mais seront présents à votre appel.  
**Cancer.** On vous sollicitera pour régler le problème des autres.  
**Lion.** Grandeur d'âme et prospérité. Une période heureuse s'ouvre à vous !  
**Vierge.** Un mélange d'insatisfaction et de désillusion troublera vos émotions.  
**Balance.** Vous ferez preuve d'un bel optimisme et d'une gaieté contagieuse !  
**Scorpion.** Votre amour propre sera blessé par des propos inattendus.  
**Sagittaire.** Vous serez plein d'énergie et prêt à vous lancer dans l'aventure.  
**Capricorne.** Vous serez préoccupé par vos conditions de travail. Respirez !  
**Verseau.** Tempérez votre enthousiasme et gérez vos états d'âme.  
**Poissons.** Vous évoluez dans un contexte chanceux dans tous les secteurs.

## Contre les violences faites aux femmes

DEPUIS PRÈS D'UN AN, 3 fois par semaine, toutes les femmes qui le souhaitent peuvent venir, avec ou sans rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet. A leur écoute, une intervenante mandatée par l'association Paroles de Femmes. Elle est là pour accompagner les femmes victimes de violences conjugales et cela gratuitement et anonymement. « Au sein d'un couple, la violence peut concerner tout le monde, quelles que soient le niveau social, l'âge, le fait qu'on soit marié, pacsé ou concubin. Même si les femmes ont des difficultés à venir à nous pour évoquer leur situation personnelle, il est important qu'elles en parlent autour d'elles, à des personnes de confiance qui peuvent les aider à se rendre à nos permanences. Il faut briser le mur du silence », explique-t-elle. Afin de sensibiliser le public et casser certains stéréotypes, l'association propose donc un **ciné-débat jeudi 27 novembre à l'Espace Jean-Carmet, de 14 h à 16 h.** « Nous présenterons un documentaire intitulé "La Domination Masculine". Il sera suivi d'une discussion pour évoquer l'égalité homme/femme et les violences conjugales. Cette opération s'inscrit dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes qui a lieu mardi 25 novembre. »

Les permanences se déroulent les **lundi, mercredi et vendredi à l'Espace Jean-Carmet de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.** Vous pouvez aussi joindre la permanencière durant ces horaires au 06 12 35 21 58.

## Des Etampois au Mémorial du Mont-Valérien



POUR LA 7<sup>E</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE, l'association du Souvenir du Général de Gaulle d'Etampes avait convié les Etampois à la cérémonie de l'association pour la Mémoire du Mont-Valérien, dimanche 16 novembre. « Nous étions 26 à partir dès 7 h du matin », précise Pierre Lambeseur, le président de l'association. « Ce lieu est hautement symbolique puisque de nombreux résistants y ont été fusillés durant la Seconde Guerre mondiale. C'est toujours très touchant d'y retourner. Un grand coup de chapeau à Mauricette Fontaine, qui du haut de ses 96 ans a fait le trajet avec ses 2 filles, Annie et Gabrielle. »

### ETAT CIVIL

#### Bienvenue à

• Le 10/11 : Fayas Ysuf, Jawed Dkhissi ; 13/11 : Ahmed-Taha Et-Taib ; 14/10 : Eclésia Blondo.

#### Félicitations à

• Le 15/11 : Hafsa Saboh et Rachid Bouazza.

#### Elle nous a quittés

• Le 10/11 : Dominique Lebreton, veuve Besson, 64 ans.

### Infos pratiques

#### PHARMACIE DE GARDE

Dimanche 23 novembre : KHANZY : 7, place Notre-Dame, Etampes.

#### MENU DES ENFANTS

**Lundi 24 novembre :** bettes rouges persillées, filet de poisson blanc à la dieppoise, pommes vapeur persillées, Kiri, fruit. **Mardi 25 :** carottes et concombres sauce bulgare, sauté de porc à la dijonnaise ou sauté de dinde, gratin de courgettes et pommes de terre, yaourt nature sucré, biscuit cookie choco bio. **Mercredi 26 :** mat. : 1/2 œuf dur, prim. : œuf dur, lasagne bolognaise, saint-paulin, salade de fruits. **Jeudi 27 :** mortadelle, tomates farcies, riz, gratin, fruit. **Vendredi 28 :** céleri rémoulade, rôti de dinde sauce tomate provençale, petits pois et jeunes carottes, camembert, tarte aux pommes.

#### INFOS CINÉ

Cinéma La Rotonde : 09 71 57 20 80.  
Films et séances : [www.cinelarotonde-etampes.fr](http://www.cinelarotonde-etampes.fr)  
CinEtampes : 01 69 92 69 14.

### LIBRE EXPRESSION

**Comme le stipule le nouveau règlement intérieur ayant été présenté, débattu, et adopté pour cette mandature, un droit d'expression est garanti à toutes les listes siégeant au Conseil municipal. Etampes info publie désormais chaque semaine les textes qui lui seront parvenus dans les délais qui s'imposent à tous. Leur contenu est de la responsabilité de leurs auteurs.**

#### Ensemble pour Etampes

Responsables donc coupables.

**C'est trop facile de critiquer aujourd'hui celui qui, hier, a bénéficié du soutien de la Gauche !**

Le projet de loi de finances et celui de la Sécurité sociale présentés par le Gouvernement pour 2015 sont en tout point dramatiques.

**Toujours autant d'austérité avec son lot de conséquences négatives sur la croissance, l'économie, l'emploi, le pouvoir d'achat, la santé publique, les hôpitaux...**

**Ce n'est pas un hasard si 86 % des Français jugent la politique du Gouvernement non efficace et à 74 % la considèrent comme n'étant pas juste.**

**Amnésique, le PS est atone sur les décisions catastrophiques du gouvernement. Ceux qui ont soutenu François Hollande par le passé, comme les Verts ou les communistes, et qui aujourd'hui le critiquent, tentent de faire oublier le poids de leurs erreurs. C'est trop facile.**

**Ils sont tout aussi responsables.** Ils n'avaient qu'à faire d'autres choix... Ils doivent assumer la politique gouvernementale et ses conséquences douloureuses pour tous les Français.

Votre maire et les élus de l'équipe municipale  
[www.ensemblepouretampes.fr](http://www.ensemblepouretampes.fr)

#### Etampes qui ose et agit Notre conception?

**La libre appartenance de tous à la communauté nationale.**

Quid des amalgames. M. Marlin a attisé les tensions communautaires en mars dernier à des fins purement électoralistes. Aujourd'hui, la bi-nationalité, choix personnel que nous respectons, est utilisée par une élue à des fins communautaristes.

La République Française est une et indivisible, et ne reconnaît pas les communautés. Il ne suffit donc pas de se réclamer des valeurs républicaines mais de montrer l'exemple. Il est vrai qu'en termes d'exemplarité, M. Marlin, avec ses absences quasi-systématiques aux Conseils municipaux et à l'Assemblée Nationale ne peut pas encadrer la jeune élite. Il n'a pas de leçon à donner!

Contact : [etampesquiouseagit@gmail.com](mailto:etampesquiouseagit@gmail.com)

Monsieur Pascal BONIN – Madame Marie-Thérèse WACHET  
Conseillers municipaux « Etampes qui ose et agit »

#### Etampes solidaire 2014 Réforme territoriale & agglomération d'Etampes.

Le passage de Communauté de Communes en agglomération va permettre d'augmenter son budget d'1 million d'€ avec une dotation de l'Etat plus généreuse (+20€/hab). **La droite se sert de cette dotation comme paravent pour cacher des conséquences moins avouables pour la population. La création de super agglomérations qui éloigneront un peu plus les citoyens des élus, renforçant un système où la démocratie est déjà malmenée. Le plus inquiétant : l'agglomération sera un élément de la réforme territoriale qui permettra des adaptations régionales du temps de travail, des impôts... Ils veulent en finir avec la République une et indivisible ? Hollande éclate la France, F.Marlin valide !**

Mathieu HILLAIRE,  
votre élu Étampes Solidaire.

Site: <http://www.etampes-solidaire.fr/>

contact: [etampesolidaire@free.fr](mailto:etampesolidaire@free.fr)

#### Etampes info

Hebdomadaire municipal.  
N° ISSN 1245-1355.  
12, rue Magne.  
Tél. : 01 69 92 12 92.  
Fax : 01 69 92 12 88.  
Directeur de la publication : Jacques Sebaou. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin.  
Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Rouleau, Benjamin Paschal, Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu.  
Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication.  
Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : [martinesevestre@wanadoo.fr](mailto:martinesevestre@wanadoo.fr)



PORTES OUVERTES LES 6 - 7 DÉCEMBRE

### MENUISERIE TERRASSES CREATION

31 avenue des Grenots - ZI

ETAMPES

Tél. 01 60 80 07 94



LA BOUTIQUE DU  
MENUISIER

PVC • BOIS • ALU • MIXTE



LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION

Portes - Fenêtres - Coulisants - Volets - Automatisme - Aménagements intérieurs - Portails

## Mister Univers : les candidats français sélectionnés à Etampes



La salle de sports Capital Re-Gym, située dans la zone des Rochettes, accueillait samedi 15 novembre les présélections nationales pour le championnat Mister Univers qui se déroulera samedi 22 novembre en Belgique, près de Bruxelles. « De nombreux candidats venus de toute la France étaient présents. 10 d'entre-eux ont été sélectionnés en fonction de leur poids et âge. Ils représenteront la France dans différentes catégories », expliquait Didier Guibert, dirigeant de l'Association Physique Française. « Nous avons décidé d'organiser les présélections ici car les gérants de la salle de sports sont des membres de notre fédération depuis de nombreuses années. » Sylvie Janson et Johnny Maillot ont déjà participé à de nombreuses compétitions de niveau international. « J'ai été vice-championne du monde dans la catégorie femmes musclées à Naples en juin 2014 », rappelait Sylvie Janson. « Je suis contente de découvrir l'envers du décor en étant l'une des organisatrices. »

## FCE : la section féminine à l'honneur

Le 27 septembre dernier, Christian Perron recevait pour le FCE le label « école de foot féminin » de la Fédération Française de Football (FFF) des mains du président du district de l'Essonne, François Thisserant, dans les locaux de la Ligue de Paris, situés dans le 1<sup>er</sup> arrondissement. Samedi 15 novembre, le FCE a souhaité mettre à l'honneur la section féminine à l'Espace sportif Jo-Bouillon. De nombreuses joueuses de 6 à 14 ans de l'école de foot étaient présentes.

« LA SECTION FÉMININE DU FCE N'EST PAS NÉE D'HIER. En 1980, il y avait déjà du football féminin au sein du FCE. Il y a encore une représentante de cette époque en la personne de Nadège Roeckens. Elle a été aux portes de l'équipe de France dans les années 1980 mais aussi gardienne à Juvisy. Depuis 2 ans, Sandrine Capy, dont le parcours sportif ressemble à s'y méprendre à celle de Nadège, a pris les reines de la section avec le succès que l'on sait. L'équipe première est montée deux fois consécutivement en division supérieure, et l'école de foot féminin a décroché dès la première tentative, la reconnaissance des instances nationales par un beau label. »

### 2 joueuses de l'équipe de France invitées

Ancienne gardienne de but de l'équipe de France, Sandrine Capy avait convié pour l'évènement 2 joueuses du 11 tricolore et membres de l'équipe de première division de Juvisy : Céline Deville et Julie Soyer. « Nous

sommes dans la pratique du haut niveau mais nous n'oublions pas que nous avons débuté le foot toute petite », expliquait l'arrière latérale Julie Soyer. « A l'époque, les conditions pour le foot féminin n'étaient pas optimales. Obtenir le label pour le club d'Etampes prouve que les filles travaillent bien et évoluent dans de bonnes conditions. »

### « Vous portez haut les couleurs d'Etampes »

Le député-maire d'Etampes, Franck Marlin, présent aux côtés de nombreux élus a d'ailleurs salué le travail mené par le FCE. « Je suis très fier de voir que le FCE se porte bien. Je suis assidûment ses résultats. Ce n'est pas un hasard si vous en êtes arrivé là. C'est parce qu'il y a des dirigeants, des encadrants et des familles qui ont investi dans les féminines depuis longtemps. La Ville



d'Etampes a également été partenaire de ce développement. Vous portez haut les couleurs d'Etampes. Je tiens également à rendre hommage à tous les bénévoles du FCE. Et je remercie vivement les 2 joueuses de l'équipe de France qui sont venues aujourd'hui transmettre leur expérience aux jeunes générations. Vous portez haut les couleurs du foot et de votre pays », reconnaissait le maire. « Quand on est labellisé par sa fédération, cela témoigne de la valeur du travail de fond accompli », ajoutait Jean-Pierre Colombani, 1<sup>er</sup> adjoint et président de la CCESE. « Avec Sandrine Capy, les joueuses sont entre de bonnes mains. Grâce à cette section, vous pouvez commencer le foot très jeune et acquérir beaucoup d'expérience. Vous êtes le futur du FCE. »

OLVERT NON-STOP  
LAVAGE AUTO  
LIBRE SERVICE

# HYDROSTAR

## 20 ans ça se fête

jusqu'à la fin de l'année

AVEC VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

# 20% en +

\* OFFRE VALABLE LE MARDI, JEUDI ET DIMANCHE

## ZI DES ROCHETTES MORIGNY CHAMPIGNY

+ de PROMO

OLVERT NON-STOP  
LAVAGE AUTO  
LIBRE SERVICE

# HYDROSTAR

## 20 ans de fidélité

jusqu'à la fin de l'année

AVEC VOTRE CARTE DE FIDÉLITÉ

# 20% DE REMISE

ZI DES ROCHETTES MORIGNY CHAMPIGNY

+ de PROMO

Rue des Rochettes  
Rue du Fort à Chaux  
Rue des Ponts

► Plus d'infos sur

[www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr)

## Nos déchets source de création

Dans le cadre de la 6<sup>e</sup> édition de la Semaine de Réduction des Déchets qui se déroulera du 22 au 30 novembre, l'association CPN Val-de-Seine vous invite à un après-midi ludique et créatif avec des objets destinés à être jetés. Un peu de colle, du ruban adhésif, une pincée de patience et beaucoup d'imagination et c'est parti pour le recyclage ! Créations et échanges d'idées seront au rendez-vous ! Des boîtes de rangement, des porte-documents, des porte-monnaies... un vrai trésor se cache souvent dans nos poubelles, venez donc leur donner une seconde vie ! Animation gratuite et ouverte à tous, petits et grands. Inscription obligatoire. **Mercredi 26 novembre, de 14 h à 17 h, à l'Espace Jean-Carmet, 1, rue des Noyers-Patins. Inscrivez-vous au : 01 69 78 24 01 / cpnvaldeSeine91@gmail.com**

## La danse Country, leur rêve américain

Pas besoin d'aller outre-Atlantique pour danser la Country. Tous les mercredis, Yannick Garreau et Jeffrey Olivas de l'association Fusion Rythm'n Dance animent des cours à Etampes. « Accros », les aficionados courent désormais tous les bals de la région pour pratiquer cette danse bonne pour le corps et l'esprit...



LA 3<sup>e</sup> ANNÉE DE DANSE COUNTRY À ÉTAMPES commence fort ! Si fort, que la compagnie Fusion Rythm'n Dance a dû ouvrir début septembre un cours supplémentaire. « J'aime l'ambiance conviviale. La musique est entraînante », déclare Jeannine. « C'est un moment de décontraction. On peut danser en couple, mais aussi seul ou en ligne », ajoute Marie-Louise. « Et les profs sont super sympas ! ». Tout est dit ou presque. La danse Country a été importée en France par

l'Américain Robert Wanstreet. Elle est accessible à tous. Mais il ne faut pas sauter les étapes. C'est pourquoi l'association Fusion Rythm'n Dance propose deux cours. Celui pour les débutants est animé par Yannick Garreau. Le danseur s'est formé à New York. « Vous pourrez y acquérir les bases de la danse Country, à prendre de bonnes attitudes et positions pour vous permettre de vous amuser dans les bals. » Les élèves plus expérimentés s'entraînent pour leur part avec Jeffrey Olivas, un danseur originaire de Denver dans le Colorado aux Etats-Unis. « J'ai grandi avec cette musique. On la dansait souvent en famille. Elle fait partie de ma vie », se souvient-il. Son cours s'adresse aux personnes qui souhaitent se perfectionner et maîtriser de nouvelles techniques. Il faut savoir en effet qu'à chaque musique correspond une chorégraphie spécifique. On en dénombre plus de 2 300 ! Il y a également beaucoup de tours et de changements de direction.

### Une danse bonne de la tête au pied !

Pour toutes ces raisons, Yannick Garreau et Jeffrey Olivas déclarent la Country Dance : Bonne pour la santé !



« Elle fait travailler le physique, l'endurance, la coordination et la mémoire. » Elle permet aussi de se faire beaucoup d'amis ! En effet, en parallèle des cours, les élèves quittent, quasiment tous les samedis, leurs habits de ville pour endosser une tenue western. Vêtus de chemises unies ou à carreaux, de foulards bandana, de chapeaux de cowboy... et chaussés de santiags, ils se rendent à des bals. « Il y en a tous les week-ends en Essonne, dans l'Eure-et-Loir et dans le Loiret. Nous sommes même allées une fois en Dordogne ! », se remémorent Lydia, Patricia et Danièle. Pour tous ceux que la Country attire, Yannick Garreau et Jeffrey Olivas proposent, **samedi 29 novembre, un stage de découverte et perfectionnement de 9 h 30 à 11 h 30, à la salle des fêtes de Morigny-Champigny.** « Tout le monde est bienvenu », précisent les organisateurs. Un voyage de Denver jusqu'à la Nouvelle Orléans est également prévu. La date reste à fixer.

Renseignements : 06 76 34 63 64.

## Théâtre de boulevard à Jean-Carmet

SAMEDI 22 NOVEMBRE, la Compagnie Art'Monny & Bleu Nomade va interpréter « La Crique » de Guy Foissy, un dramaturge français né le 12 juin 1932 à Dakar (Sénégal). « C'est l'histoire d'un homme, petit employé et d'une femme au foyer. Le couple mène une vie ordinaire. Mais un jour, l'homme a une révélation : il est temps qu'ils prennent leur envol pour sortir de la banalité de leur vie. Lui vient alors une idée lumineuse : « La propriété c'est l'envol ! Si tu ne possède rien, tu n'es rien, tu n'existes pas... ». Qu'à cela ne tienne, ils vont posséder ! », résume Ouïsa Lackdari, responsable du Pôle culturel de la Maison de Quartier de Guinette. « Là commence une nouvelle vie pour eux... Une aventure dont ils ne sortiront pas indemnes... ». **Samedi 22 novembre, à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet. Entrée : 2,30 €. Tél. : 01 60 80 05 29.**



## Des artistes étampois au Grand Palais

Parmi les 2 500 artistes qui vont exposer cette année au Salon Art en Capital 2014, sous la nef du Grand-Palais à Paris, se trouvent plusieurs Etampois. Sélectionné par le jury des Artistes Français, Jean Lou Joux, chargé de communication de la Société Artistique d'Etampes, présentera *Wind III* de la série Black Work. Un tableau rendu célèbre par le musicien Ibrahim Maalouf notamment qui avait illustré la pochette de son album « Wind » avec l'un des tableaux de cette série. Les élèves de l'école de peinture d'Etampes seront également présents au rendez-vous. Au sein de l'espace « Comparaison », François Legrand présentera « Figuration Inévitable ». Une exposition regroupant des œuvres de Carole Melmoux, Robert Velucca, Jacques Rohaut et Eric Bari avec un hommage spécial à Philippe Lejeune, le fondateur de l'Atelier de la Vigne d'Etampes, décédé le 24 avril dernier. **Salon Art en Capital du 25 au 30 novembre au Grand Palais des Champs-Élysées. Vernissage : mardi 25 novembre de 17 h à 22 h.**



## Agenda : ça se passe près de chez vous

### Samedi 22 novembre

1 **Compétition d'escrime** organisée par le Masque de Fer, dès 14 h, au gymnase René-Jouanny.

2 **Conférence** « Montaigne et Sagesse » par Monique Sebbag, à 14 h 30, à la Bibliothèque Diane-de-Poitiers. Entrée libre.

3 **Racontines** (2-5 ans), de 11 h à 11 h 30, à la Bibliothèque Diane-de-Poitiers.

### Les 22 et 23 novembre

4 **Découverte du Pony** à Jardiland, avenue André-Gautier.

### Dimanche 23 novembre

5 **Thé dansant** avec l'orchestre Marco Vilanza et Frédéric Fôret, à 14 h 30, au 2, sente des Mésanges, au Hameau du Chesnay.



6 **Concert-Lecture** : « Grande Guerre chansons et littérature », à 17 h, au Théâtre. Entrée libre.

### Lundi 24 novembre

7 **Dernier ramassage des déchets verts** de l'année 2014. Merci de déposer vos sacs la veille à partir de 20 h.

### Vendredi 28 novembre

8 **Concert Martyn Mulhere et Sex Machine**

(trio soul/funk/acoustic) à 20 h, au restaurant L'Orient Express, 111, rue Saint-Jacques.

Retrouvez l'agenda complet sur : <http://www.mairie-etampes.fr>

